

魏署長國彥：去年就開了 2 次，都有紀錄在案。

陳委員曼麗：我以前擔任國家永續發展委員會委員時是 3 個月開一次會，而且有很多小組會議。

魏署長國彥：最近為了溫室氣體也開了。

陳委員曼麗：當國家進行政府組織再造時，其實我們滿希望國家發展委員會能變成國家永續發展委員會，但是令我們失望的是，它的高度還是沒有拉高到永續發展這個高度，因為永續發展會照顧到環境、經濟及社會，關切的面向是全面的。目前聯合國有一個永續發展高峰會，每 10 年辦一次，目前已經辦了 3 次，我參加過 2 次，聯合國氣候變遷會議，也是全世界都非常關心的事，去年更在巴黎開了一次 COP21 會議，由此可見，現在國際上都非常積極地面對這些問題。其實氣候變遷對小國家—尤其是位處海邊的海岸國家會造成生態、人民的傷害，因此現在有所謂環境難民這個名詞，其實小島國家成為環境難民的比例非常高。氣候變遷帶來的氣候變化也為台灣帶來了寒害，對魚、蔬果等農產品造成很大傷害，所以我們也派人到國外參考其他國家面臨這種事情時的做法，從國外取經回來的時候也有講到我們自己應該怎麼做，包括在國家永續發展委員會的架構下，各部門對氣候變遷、節能方面要進行橫向的合作，可是截至目前為止，我們還看不到這一塊。

另外，由網路系統發現，我們的資料蒐集非常完整，其中，法國核能發電會從 75% 降至 50%，溫室氣體排放量也會降至 40%，再生能源的占比則提高到 40%；此外，美國的國防單位、軍隊也朝向節能發展；不知道行政院在這方面能否更積極一點？再者，法國計畫把他們的公路變成太陽能公路，而且 5 年內就可以供電。由此可見，全世界都在為下一個世代做積極的準備，速度之快可能超乎我們台灣人的想像，包括太陽能機場，但圖片上的太陽能機場並不在我們國家，其所帶來的影響由此可見一斑，現在台灣已經面臨這麼多困難，希望行政院及所有系統都能在這件事情上更加努力，謝謝院長。

張院長善政：謝謝委員指教。

主席：請陳委員明文質詢，詢答時間為 30 分鐘。

陳委員明文：（11 時 37 分）主席、行政院張院長、杜副院長、各部會首長、各位同仁。院長，你認為現在的張內閣是不是看守內閣？

主席：請行政院張院長答復。

張院長善政：（11 時 37 分）主席、各位委員。不是。

陳委員明文：為什麼不是？

張院長善政：首先，看守並沒有明確的定義，如果要定義什麼事情該做不該做，也沒有人可以做這個決定，我們的看法是，我們承認我們是非常清楚的過渡內閣，但該做的事情還是要做，由於看守並沒有定義，所以很難說我們是看守。

陳委員明文：今天是？

張院長善政：2 月 26 日。

陳委員明文：現在到 5 月 19 日還有 84 天，時間不是很長，我認為現在的張內閣就是所謂的看守內閣，因為過去的國民黨時代、威權時代沒有所謂的政黨輪替，也沒有所謂的交接、看守問題，但

現在是民主時代，時代已經不一樣了，在現在這個時代，政黨輪替可能會常態化，所以要有看守內閣實質的意義存在，所謂看守內閣，就是從 1 月 17 日選舉結果出來之後到 5 月 20 日以前，也就是在新政府還沒有上任、舊政府還沒有卸任之前這段期間，都叫做看守內閣，看守內閣未必什麼事情都不能做，基本上，看守內閣應該做好維持政府正常運作、維持政局穩定的工作，院長，最重要的是，要做好交接的工作，你同不同意？

張院長善政：交接就是我在這幾個月裡面最重要的項目之一。

陳委員明文：所以我今天要告訴你的是，只剩 84 天而已，現在的政府不需要做出什麼重大的政策，尤其是需要跨年度的重大政策，事實上是不需要現在去推動的，請問你同不同意？

張院長善政：我想這個很難一刀切，有些重大的政策會先開始做規劃，但是我們不會在我們的任內做最後的決定，我們會留給新政府，我想每一個案子都有不同的狀況。

陳委員明文：非常好。所以我要在此呼籲各部會都應該停止進行重大政策的推動，尤其是涉及到未來 4 年，甚至有的是涉及到未來 8 年、10 年的重大建設或是重大政策的推動，事實上現在都不宜去推動，我想這點你應該會同意吧？

張院長善政：推動的過程還是要持續進行，但是重要的決策或決策點我們會有分寸。

陳委員明文：最近有很多立法委員特別提到高教藍圖計畫，這是 5 年千億的計畫，另外還有像是 10 年千億的購車計畫等等，這些需要現在就做決策嗎？不需要吧！

張院長善政：我們沒有要做決策，但是過程中的規劃跟審查都要做。

陳委員明文：我今天只是要提醒張院長，現在的張內閣就是看守內閣，不要變成是一個分贓內閣，那就很難看了，所以我是特別提醒你。

張院長善政：我還是跟委員強調，我們是……

陳委員明文：我們是希望現在能好好做好政權交接的工作，請問你同不同意？

張院長善政：交接的部分同意，交接是一個大的重點，但是我們規劃的工作也會一起交接給新政府。

陳委員明文：既然談到交接，那我問你，現在總統府跟行政院到底打算交接什麼東西給新政府？

張院長善政：每一個部會會篩選出重要的項目，我們會依照部會的窗口個別跟將來新政府的個別部會做交接。

陳委員明文：我想院長也很清楚，現在的交接條例沒有法制化，所以你們現在到底要交接什麼，其實你們也沒有規範，沒有錯吧？你們現在只有根據行政院的交接作業實施要項在處理，沒有錯吧？

張院長善政：這個實施要項是讓我們行政院內部有一個原則，這個原則當然要民進黨那邊有共識。

陳委員明文：你們現在只是「要項」，並沒有做所謂「事項」的規劃交接，沒有錯吧？

張院長善政：事實上我們內部已經在 2 月底把需要交接的重要項目都盤點清楚了。

陳委員明文：因為是「要項」，所以對於要交接什麼東西，其實現在並沒有法制化，我今天要提醒你的的是不管是國民黨或民進黨執政，或是未來由什麼黨來執政，事實上政黨輪替有可能在台灣的民主時代中變成一件很稀鬆平常的事情，所以我一直認為，其實所謂的總統交接條例是應該去推

動的。不然現在講一句實在的，對於到底要交接什麼東西，你也不知道啊！事實上我們是沒有規範的，想要交接什麼就交接什麼，是沒有法制化的。今天我要特別提醒院長，如果現在總統當選人要求你提供相關資料，你願不願意提供？如果想要提早瞭解政府的運作情況，譬如行政院的組織架構、人員編制、預算編列跟現在執行的情況，你願不願意同意提供？

張院長善政：在法制化以前至少要先做機制化，我們的交接要項就是要做這件事情。

陳委員明文：這就是我要告訴你的，我們的交接條例現在還沒有法制化，你們現在是根據行政院的交接要項在辦理，事實上對於要辦理什麼事項，你們也沒有規範。所以我今天要提醒你的是，如果新政府、總統當選人想要你提供這些相關資料，讓他們能瞭解現在的一些政務問題，請問你同不同意提供？你願不願意提供？這算不算在交接的事項裡面？

張院長善政：這當然算交接事項，但是……

陳委員明文：非常好。如果總統當選人希望行政院現在能將相關或是重大政策的資料送到總統當選人的辦公室，對此，本席希望你們能夠做到，可以嗎？

張院長善政：如果交接資料涉及機密的話，就要有一定的程序，包括部會首長都要有認定的權限。

陳委員明文：你看！你現在又談到機密了。不過，我想現階段……

張院長善政：我們不是不提供，而是要有一個機制。

陳委員明文：所謂交接應該要無縫接軌，如果我是總統當選人就會希望行政院能夠提供一些相關的資料給我，對此你們是不能抗拒的，應該隨時都要能夠提供，所以這就是我們要推動總統交接條例的原因。到現在為止這個交接條例一直都沒有法制化，也沒有辦法約束現任總統的交接行為。沒有交接條例的規範，你們想給什麼就給什麼，而變成胡搞亂搞，所以我要特別提醒你。

張院長善政：我向委員保證，內閣的交接不會胡搞亂搞。

陳委員明文：我們是希望不要胡搞亂搞，但是現在就是沒有規範，所以才要交接條例。

張院長善政：我們有用交接要項來做這件事情。

陳委員明文：現在就是沒有法制化，變成你願意提供的你才提供，對於你不願意提供的，事實上也拿你沒辦法嘛！

張院長善政：我同意交接要法制化。

陳委員明文：如果有些東西你不交接，我們也沒有辦法，所以我們希望交接能夠法制化、透明化，這一點本席要在這裡提醒你。

張院長善政：陳委員，我請人事總長就現有的法規進行說明。

黃人事長富源：對於行政院有關的事務項目下，其實公務人員交代條例中規定得很清楚，須要交接的東西包括機關首長……

陳委員明文：非常好！我只是提醒張內閣，如果總統當選人希望你們能在交接、政權移轉之前就提供一些相關的資料的話，身為看守內閣的你們就應提供能協助新政府上台的相關資料。我想，這些都是應該要做的，張院長你同意嗎？

今天交接條例還沒法制化，所以今天不談法律的實質內容，我只是要問你的態度。

張院長善政：態度上我們支持交接法制化，但不能違憲。

陳委員明文：我想我們沒有違憲，今天只是要告訴你看守內閣在心態上該如何面對交接工作。我認為，讓政權能夠順利移轉、無縫接軌，是我們今天在談的主要目的。

張院長善政：這也是我們的目標。

陳委員明文：院長，既然我們談到了交接，很多重大政策也要交接，諸如入 T 的問題，亦即加入 TPP，相信這一點你應該很清楚。馬英九在 2012 年就講了，要排除障礙、調整心態、8 年入 T。為什麼要定「8 年」呢？我一直問經濟部部長，但他也說「不知道」，馬英九也從來沒有告訴我們「8 年」的由來是什麼，只知道 8 年入 T，能快就快。從 2012 年到現在的 2016 年已經 4 年了，請問現在的馬政府要用什麼進度、什麼狀態把入 T 交接給新政府？

張院長善政：我們加入 TPP 或 RCEP 其實有很多國內法規……

陳委員明文：我們現在就專講 TPP 好不好？你告訴我 TPP 現在是什麼進度？你們要用什麼進度或狀態交接給新政府？可以說明一下嗎？你們不是已經工作 4 年了嗎？

張院長善政：我們已盤點出須要調整的法規，其中有些已經調整，有些還正在檢討，所以在加入 TPP 之前，法規該調整、該開放的都要先準備好，這些工作過去都一直在做。

陳委員明文：院長、部長，你們都在這裡，你們知不知道，要入 T 的時間不多了？你們知道嗎？

張院長善政：急迫性當然知道，但是……

陳委員明文：如果從現在開始算，你們知道還有幾個月嗎？

鄧部長振中：報告委員，現在因為……

陳委員明文：你們可能都不知道啊！

鄧部長振中：我們掌握得很清楚。

陳委員明文：我想這很清楚了，部長，關於這些，我們也都對話過很多遍了，本席現在只是要和你們說，你應該很清楚 TPP 的 12 個會員國在 10 月 5 日已正式成立。

張院長善政：但是他們有一年的時間要在國內取得……

陳委員明文：他們有兩年的時間，如果這樣算起來，我們可以準備的時間剩不到 20 個月，這不到 20 個月！不到 20 個月的時間算是很緊迫。大家都很清楚，加入 TPP 是未來台灣經濟最重大的契機，但是今天我們要加入 TPP，要在第二輪才能加入，對不對？如果我們要在第二輪加入，對於這 12 個原始國，請問院長，我們有把握的國家有幾個？

張院長善政：經濟部和外交部有逐一和他們接觸和溝通，希望他們能支持。

陳委員明文：在這 12 個國家中，你們覺得有把握的國家有幾個？大家知道這要他們都同意，那是共識決，請問在這 12 個國家中，我們有把握的國家有幾個？你能不能答復有幾個？

張院長善政：現在不方便講這個部分，其實，這些溝通隨時在進行，所以支持度一直慢慢增加。

陳委員明文：本席不知道你們大概可以移交給新政府有幾個有把握的國家？告訴我們，你們努力到現在，已經有把握的國家有幾個，未來還要繼續努力的國家有幾個？這個部分總是要具體化……

張院長善政：支持我們的國家也要看我們國內法規的修改進度，像有些法規修改後，他們就會支持我們，所以這不是說……

陳委員明文：關於技術層面的部分，事務官都會做，但是在整個推動上，尤其要運用外交手段以達

12 個原始國都同意的部分，馬政府現在就應該講清楚、說明白，我不知道這 12 個原始國中，你們現在到底可以移交幾個有把握的國家。

張院長善政：這不是這樣講，這些國家是否要支持我們當然要視我們的法規修改狀況，如果他們認為這些法規夠開放，就會支持，所以這不是他們一口答應或不答應的問題，我們自己要先做好某些工作。

陳委員明文：在這 12 個國家中，和台灣關係較好的國家像美國，他們可能就會支持，還有日本、新加坡，紐西蘭應該會支持吧？越南會吧？

張院長善政：像您剛剛提的美國，他們就有條件，譬如他們的美豬就是個條件。在美豬的問題沒有解決前，美國不會答應，所以我和您報告，我們不能說美國一定是或不是。

陳委員明文：也就是在我們入 T 的重大政策移交上，你沒有很明確，到現在為止，這樣聽來，你們算是沒有進度，一事無成喔！

張院長善政：沒有，我不是這樣講，我剛才和您說，我們的法規已檢討到相當的地步，所以法規檢討到何種地步一定列入交接，像美國、日本對我們的要求，他們希望哪些法規要放寬、進出口產品要放寬，我們都會講。

陳委員明文：院長，其實本席很清楚，關於入 T，到現在為止，馬政府都是口號。

張院長善政：沒有，我主持過很多次會議在檢討法規。

陳委員明文：到現在為止，你們也沒有具體的進度。

張院長善政：我可以給委員的進度是法規檢討到何種地步。

陳委員明文：本席在上屆聽到很多你們的口吻上，尤其是經濟部答復委員的內容，大概都說因為貨貿、服貿不通過，所以我們要加入 TPP 就會有障礙，你們大致都是講這樣，沒錯吧！

鄧部長振中：報告委員，不是這樣。

張院長善政：不是這樣，我剛剛跟您報告……

陳委員明文：這不是這樣嗎？現在又改變了？

張院長善政：我在副院長任內時，我們自己的法規就有先檢討開放，且這些一直都在做，也都有進展。

陳委員明文：我們入 T 很重要，所以應該排除任何障礙，但是馬總統在馬習會後回到台灣時，和日本、美國之間，最近不知是否在使性子或如何，嗆來嗆去，這種挑釁的行為對我們未來入 T 或許都會有障礙，他甚至一副想讓入 T 破局的樣子，這一點讓我們覺得非常難過。我們要入 T 所剩的時間已不多，大致剩 15 個月到 20 個月的準備時間，希望未來新政府於 5 月 20 日上任後能運作更順暢，也希望張內閣能運用這段時間進行深度研究或好好分析 TPP 的架構、條約內容等等……

張院長善政：這些我們都有在做。

陳委員明文：把它移交給新政府，好不好？

張院長善政：本來就在做了！

陳委員明文：我想這一點我要在此和院長、部長講清楚，其實台灣的經濟如果以數字，也就是

GDP 來看，我記得 2008 年扁政府交給馬政府時，當年的 GDP 還有 6.52%，今年剩下多少？今年這一季是 0.75%，所以張院長應該代表馬政府向台灣人民說聲抱歉！國民黨政府向來都說經濟是他們的強項，但 8 年下來，今天是以 0.75% 的 GDP 移交給新政府，這點我要特別在這裡……

張院長善政：GDP 受國際局勢影響很多，像金融海嘯或是歐債其實都會影響……

陳委員明文：沒能力就是沒能力，還要牽拖到國際問題上。

張院長善政：本來經濟就是國際事務……

陳委員明文：扁政府時代不是也有金融海嘯嗎？對不對？我們最起碼都還維持 5.6%、6.5%，你們現在連保 1 都保不住，難道不需要代表馬政府跟台灣人民說聲道歉嗎？是不是？還是要再繼續爭辯？

張院長善政：國際局勢影響很大。

陳委員明文：你願不願意道歉？願不願意代表馬政府？雖然你接任院長一職時間不多，但是從 2012 年你就擔任政務委員，也擔任過科技部部長、副院長，到目前為止，你在馬政府工作也快 4 年時間，你願不願意代表馬政府向台灣人民說聲道歉，表示「歹勢」，台灣的經濟在這 8 年「舞」得並不好？你願不願意？

張院長善政：跟委員報告，這受國際局勢影響很大，所以我不能說這完全是……

陳委員明文：你又推諉了！你要推諉了！院長，我坦白告訴你，記得台南震災時，評論家司馬先生寫文章表示：張院長來晚了！有沒有？其實這是在讚賞你同理心，讚賞你沒有推卸責任，不像當初江宜樺那樣，把責任推給高雄市政府，有沒有？今天我要告訴你，同樣的道理，你真的是應該要有同理心，要站在台灣人民的立場，事實上要代表馬政府跟台灣人民說聲道歉，表示很歹勢、很失禮，8 年來台灣的經濟被國民黨「舞壞去」！你同不同意？

張院長善政：跟委員報告，我剛剛已經講了我的觀點，我是說……

陳委員明文：你同不同意？你不同意嗎？你不要死鴨子嘴硬，硬要爭辯！

張院長善政：沒辦法回答，我只能說國際局勢影響很大，所以這不是單方面的問題。

陳委員明文：所以你就是不願意道歉！好！院長，有關政策交接，還有一項就是重大建設交接，包括嘉義故宮南院的交接。故宮南院是嘉義一個重大的文化大建設，其實這是當年我當縣長時，向扁政府積極爭取的，總算南院可以落腳嘉義，但是很遺憾，2008 年政黨輪替後，國民黨眼紅看不過去，所以下說故宮南院有弊案、訴訟，一下說故宮南院會淹水，甚至在周功鑫院長時代，還打算把故宮南院改成花卉博物館，當時我們還不知道什麼是花卉博物館，後來才知道是台北市辦完花博的那些東西，要拿到嘉義縣來，分明是把嘉義縣民當成二等公民，要把花博剩下的那些東西集中到嘉義來，當我們是廢棄物集中場嗎？這一點實在讓人非常難過！現在我們就不講這些，南院總算在去年 12 月 28 日試營運，當然很多人批評這是為了政治開幕，我想兩位院長在這裡應該都很同意……

馮院長明珠：報告委員，那是……

張院長善政：不同意……

陳委員明文：應該就是一個政治開幕，為了……

張院長善政：這不是政治開幕；原來押的試營運時間就是那個時間。

陳委員明文：就是政治開幕啊！

張院長善政：不是，很早很早以前就訂了……

陳委員明文：為什麼不是政治開幕？你告訴我為什麼不是政治開幕！

張院長善政：因為很早以前就訂了這個時程，就是從施工到那個時候可以使用。

陳委員明文：我們是說要如質、如期開幕，你們有如質嗎？有嗎？

馮院長明珠：如期啊！

陳委員明文：你們只是如期啊！如期就是……

馮院長明珠：行政院當時就是核定 104 年 12 月 28 日開幕。

陳委員明文：如期就是還沒有做好就開幕啊！

你們有沒有完工驗收？

馮院長明珠：完工了啊！

陳委員明文：有沒有完工驗收？沒有啊！

張院長善政：驗收是……

陳委員明文：你們並沒有完工驗收！根據你們的公文，博物館的主體工程到今天都沒有完工驗收耶！

馮院長明珠：我們目前正在試營運，正在竣工驗收之中。

陳委員明文：還沒有完工驗收就開幕，這不叫政治開幕要叫什麼？現在還沒有完工驗收的工程要怎麼交給新政府？請你告訴我，要怎麼交給新政府！12 月 28 日你們好風光，把當年扯後腿的國民黨立委請上台做政治性剪彩，卻羞辱我這個當年催生故宮南院的縣長，讓我沒有位子坐，冷落我……

馮院長明珠：委員，我們有一再邀請你，是你自己沒有來；到時候擺的位子你又不坐，自己要坐到第 10 排去……

陳委員明文：這些我就不講了，可是我今天要告訴你，為什麼故宮南院過不了幾天就漏水？後來我瞭解原來……

馮院長明珠：報告委員，那不是漏水，……

陳委員明文：原來是還沒有完工、還沒有驗收，你們就強行開幕。這樣以後這個工程……

馮院長明珠：報告委員，我們已經拿到使用執照了。

陳委員明文：院長，這樣這個工程以後要給誰驗收？

張院長善政：我們預計 5 月初要驗收，如果驗收順利，就不會把爛攤子丟給新政府，如果……

陳委員明文：我希望是這樣。所以我今天要特別跟院長提醒……

張院長善政：但是如果有問題，我們也不會強行……

陳委員明文：我希望 5 月 20 日之前你們要完成博物館主體工程的驗收，可不可以？

張院長善政：我們的目標是這樣，但是我跟委員報告……

陳委員明文：不要把這些爛攤子移交到新政府來，好不好？誰做就歸誰負責！

我要特別提醒院長，故宮南院博物館主體工程到現在為止還沒有完成驗收，12 月 28 日是政治性開幕！那叫做「割稻尾」啦！這是大家都知道的事情，這些都沒關係，我今天只是要告訴你，

BOT 的部分到現在為止也都還沒有正式……

馮院長明珠：報告委員，第一期已經執行了，所以第一期的計畫已經在做了，第二期的開發計畫目前正在進行之中。

陳委員明文：院長，我告訴你，爭取設立故宮南院的時候其實只要無償提供 10 公頃土地就可以，這是最低門檻，可是我們嘉義提供了 20 公頃，後來還追加 50 公頃給故宮。這些土地都是縣政府負債去向台糖購買的，並不是「無料」的，我們把這些土地送給故宮，原先的目的是希望故宮設立景觀園區，現在卻改為 BOT，要蓋飯店、蓋餐廳，還有權利金……

馮院長明珠：報告委員，在杜正勝院長的時候就決定那是……

陳委員明文：我跟你說，這些土地是我們的，既然你們要收人家的權利金，至少也要和嘉義縣分享才對。我只要求你們讓嘉義人可以憑身分證免費入園、入館，你們卻不敢答應！

張院長善政：現在太保、朴子的居民就可以……

陳委員明文：我告訴你，嘉義縣政府現在要正式跟故宮把那些土地討回來，你們即將卸任也沒有關係，我會正式把存證信函寄給現在得標的華璽公司，叫他們停止開發；我們不要你們再開發，縱使申請建照，也不會核發。我要讓你們停止開發！我覺得你們真的是莫名其妙到極點，土地是嘉義縣政府的，這只是一個小小的要求而已，嘉義人難道每天都想去故宮嗎？你們連這都不願意！我們贈送的土地被你們拿去營利、去收權利金，而且權利金才 1%，真的是割地條款！

馮院長明珠：委員，完全不是這個樣子。

陳委員明文：你們真的是莫名奇妙！屆時我們會好好來算帳的，尤其故宮南院又是在還沒有完成驗收就正式開館，本席希望該案能夠正式移送監察院公懲會，好好地去追究這些行政責任。

張院長善政：試營運並不是正式開館，而是試驗看看有什麼不順利的地方。

陳委員明文：有關司法信任度直直落一事，過去馬政府時代，也是不斷打壓、追殺民進黨以及前朝官員，包括蘇煥智、許添財、邱義仁、高英茂、謝清志、石守謙、林柏亭、許陽明、吳澧培、陳哲男、周禮良、林陵三、呂秀蓮、游錫堃、謝長廷、陳唐山、杜正勝、李逸洋、施茂林、朱武獻、蘇治芬等等，連蔡英文都有，此舉真的是浪費很多司法資源。8 年前民進黨把政權交給你們時，司法信任度還有百分之三十幾，如今你們要把政權交給新政府，司法信任度卻只剩下 15.4%，2008 年 5 月 20 日馬英九曾說過，他以後出國一定會接受境管，請問法務部有無收到馬英九境管的通知？

羅部長瑩雪：首先，這件事情法務部應該不會知道。再來，就我聽到的訊息，好像他是說卸任之後，而他現在尚未卸任，當然……

陳委員明文：他說過在卸任前會根據國家機密保護法的規定，把自己提報在境管名單中，有沒有這回事？

羅部長瑩雪：所謂卸任前指的是卸任前要決定卸任後要列入境管名單，所以並不是在現任時就列入境管名單。

主席：謝謝陳委員明文的質詢，謝謝張院長的答復。

報告院會，上午質詢到此為止，下午 2 時 30 分繼續開會，進行施政方針及施政報告之質詢。現在休息。

休息（12 時 8 分）